

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 43 (1956)  
**Heft:** 4: Schulen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Weshalb ist wohl  
gerade Linoleum  
der in der Schweiz  
meistverlegte  
Bodenbelag?**

Weil es unvergleichlich viel-  
seitiger in Struktur und  
Farben – weil es fugenlos,  
weniger kratz- und schmutz-  
empfindlich – weil es in  
Anschaffung und Pflege  
sparsamer ist.

Neue Kreationen in Dessins  
und Farben sind im Entstehen;  
fordern Sie Muster oder  
Kataloge an.

Linoleum ist der Bodenbelag,  
mit dem sich planen lässt.

Linoleum wird in 2 m breiten  
Bahnen geliefert und vom  
Fachmann äußerst rasch und  
peinlich exakt verlegt.

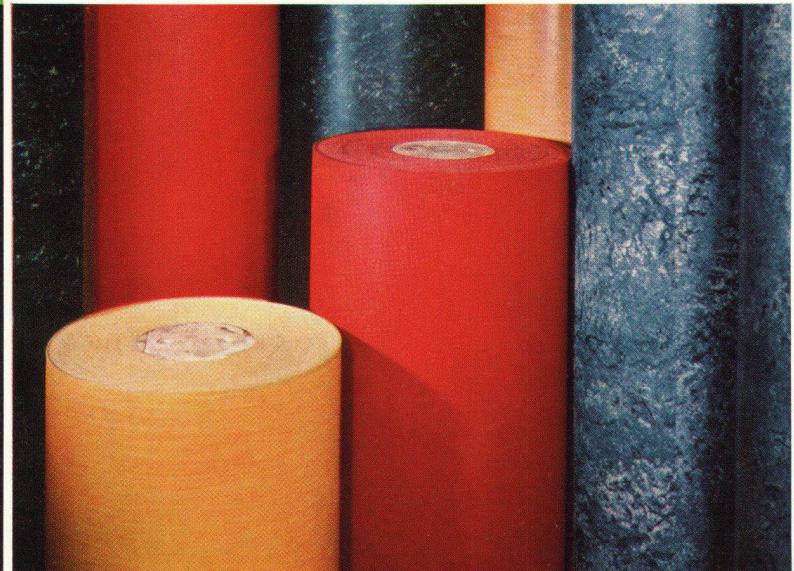
Die Baumessen in Zürich, Bern,  
Lausanne und Bellinzona  
bieten Gelegenheit zu unbe-  
einflußter Orientierung.



Super-Ombré mit Längsfilet 1719/20

Klaus Fischer BSR

**LINO**LEUM





Spezialisiert im  
Stuhlbau seit  
3 Generationen

Stühle, Fauteuils und Tische für  
Tea-Rooms, Hotels, Restaurants

Verlangen Sie bitte unseren  
Katalog oder Vertreterbesuch



**GIRSBERGER+CO**

Mustermesse  
Basel 1956  
Galerie 2, 1. Stock  
Stand 1975, Gruppe 7

Stuhl- und Tischfabrik  
**BÜTZBERG/BE + ZÜRICH**  
Sitz in Bützberg/BE

Institut de physique  
Genève  
D. Honegger, Architecte

Suisse allemande: ERNST GÖHNER AG ZURICH

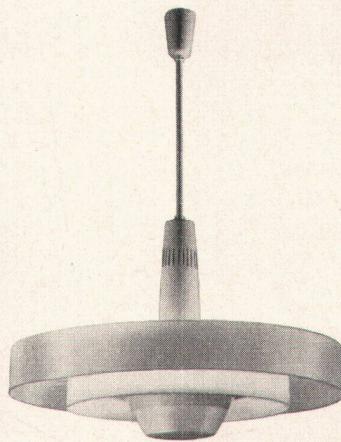
Lumière maximum  
Aération rationnelle  
Store protégé entre les verres  
Nettoyage simplifié  
Nombreuses références

**Carda**  
FENÊTRE GUYOT

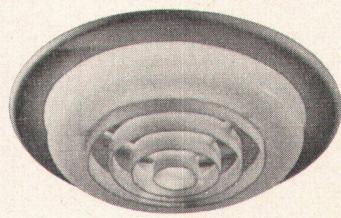
**JAMES GUYOT SA**  
La Tour de Peilz, (021) 55185



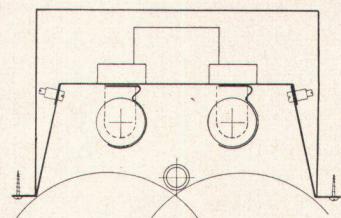
Gute Schul- und Turnhallenbeleuchtung durch formal und lichttechnisch gute BAG-Leuchten



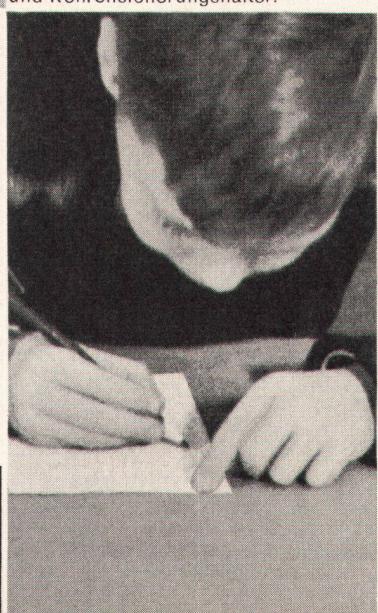
Ringleuchte in Aluminium und organischem Glas für Glühlampen von 300 – 500 W.  
Die Leuchte wirkt sowohl in beleuchtetem wie unbeleuchtetem Zustand leicht und unaufdringlich.



Einbauleuchte mit leicht vorstehendem Ring und Raster in organischem Glas. Keine Blendung, gleichmässige Lichtverteilung, Aufhellung der Decke.



Deckeneinbauleuchte für Turnhallen zur Aufnahme von 2 verspiegelten Fluoreszenzlampen mit Schutzstange und Röhrensicherungshalter.



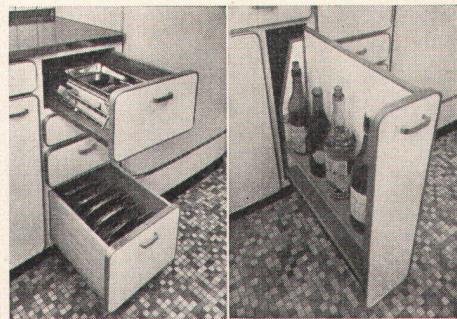
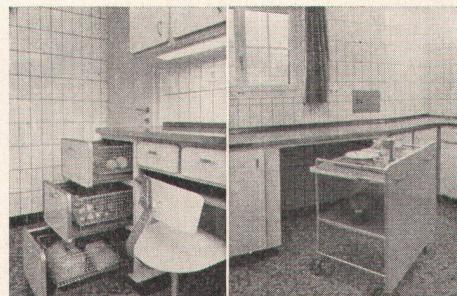
**BAG**  
**TURGI**

## BONO-KÜCHEN

Mit der Neukonstruktion (+ Pat. ang. +) wieder weit voran. Eine Exklusivität, die wir erstmals zeigen an der

### MUBA

Stand 6529 · Halle 20 · Neubau II. Stock



Viele Details und die vollkommen neuartige Konstruktion unserer Möbel werden Sie überzeugen, daß die BONO-Küche für jeden Zweck die größtmöglichen Vorteile bietet

**unverwüstliche Konstruktion**

**spielend leichte Reinigung**

**richtig angeordnete Arbeitsplätze**

**raffinierte Innenausstattung**

**viele frohe Farben**



Bitte verlangen Sie unsere Offerte oder besuchen Sie uns an der Mustermesse in Basel

**Wilh. Bono & Co. Niedergösgen SO**

moderne Kücheneinrichtungen

Tel. (064) 31463

**BONO**

Bei Verwendung von Jalousien verlangen Sie



*Luxaflex*

Gesetzlich geschützt

ALUMINIUM LAMELLEN UND VINYL-PLASTIK STEGBÄNDER

Jalousien aus Luxaflex-Material eignen sich für jeden Raum, wie er auch gebaut und eingerichtet sein mag. Es ist die einzige Fensterverkleidung, die eine beliebige Licht- und Luftregulierung gestattet; Luxaflex Jalousien vervollständigen das Innere eines Raumes auf höchst geschmackvolle Weise und sind bei müheloser Pflege Jahrzehntelang haltbar. Bei Luxaflex haben Sie eine Auswahl von 165 herlichen Farbkombinationen.

Jalousien aus Luxaflex werden nur von besten schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie weitere Auskünfte und Bezugsquellenliste.

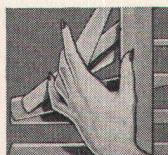
HUNTER DOUGLAS HOLLAND;

BRIEFADRESSE FÜR

DIE SCHWEIZ:

NÜSCHELERSTRASSE 9

ZURICH



Elastische  
Aluminium Lamellen

Sie sind elasto-gehärtet und schnappen, selbst wenn man sie zum rechten Winkel biegt, immer in die gerade Lage zurück. Die Politur oxydiert nicht, blättert nicht ab, bricht und verblassen nicht.



Mühelose  
Pflege

Ein feuchtes Tuch entfernt selbst die hartnäckigsten Flecken. Die Plastik Stegbänder bleiben stets wie neu, sie schrumpfen und dehnen sich nicht und verblassen niemals.



Achten Sie auf  
die Schutzmarke

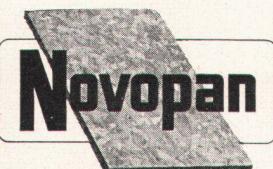
Beim Kauf von Jalousien achten Sie bitte darauf, dass jede Lamelle das Luxaflex-Schutzzeichen („sichtbar-unsichtbar“) „Visible-invisible“ trägt. Es ist Ihre Garantie für die einzigartige Qualität.

# Leichtmetallfenster

luftdicht abschließend  
 - schlanke Profilierung  
 - optimaler Lichteinfall  
 - kein Streichen, kein Unterhalt.

# GAUGER

Gauger & Co. AG Zürich



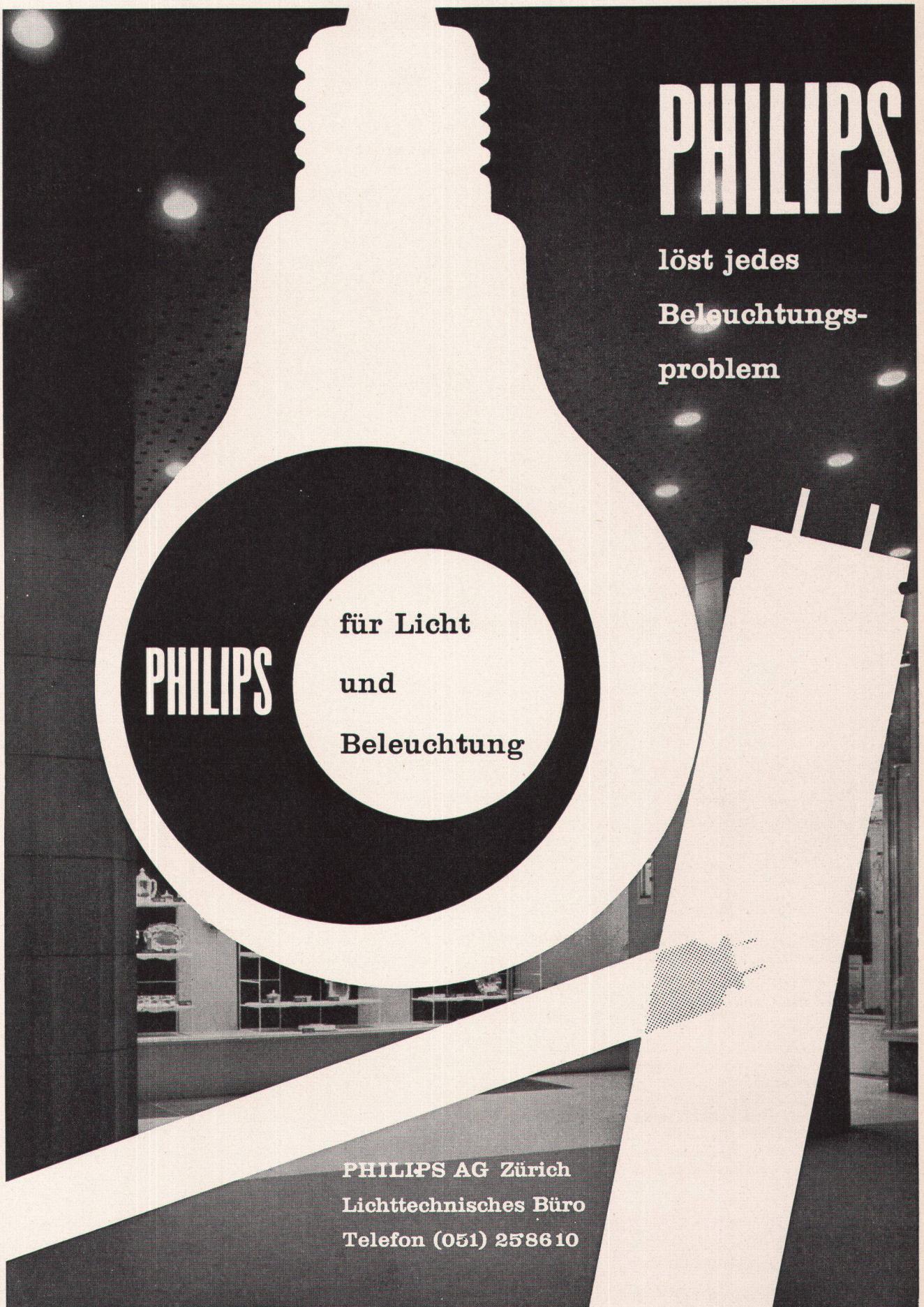
die ideale Platte  
 für Decken, Täfer, Türen  
 und Möbel

Verlangen Sie unseren  
 kostenlosen technischen Dienst



**Singsaal im neuen Schulhaus Sandgrube, Bern**  
 Decke aus NOVOPAN, Esche furniert  
 Entwurf: Arbeitsgemeinschaft A. Gürtler, M. Schneider, Architekten SIA, Basel  
 Ausführung: Gebr. Lachenmeier, Möbelwerkstätten, Basel  
 Photo: Hoffmann, Basel

**NOVOPAN AG KLINGNAU**   **Telephon (056) 51335/36**



PHILIPS AG Zürich  
Lichttechnisches Büro  
Telefon (051) 258610

Homoplax, die gute  
Holzspan-Tischlerplatte für  
den Bau- und Möbelschreiner

Qualitäten:  
leicht und normal

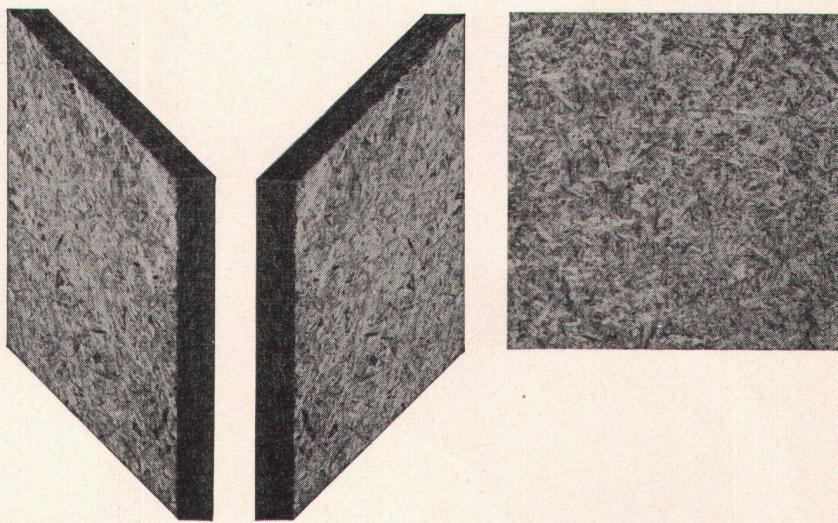
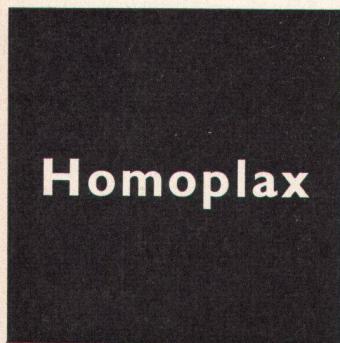
Standardmaß:  
 $173/260 = 4,5 \text{ m}^2$

Stärken:  
8, 10, 12, 16, 19, 22, 25, 30, 36,  
40 mm



Spanplattenwerk Fideris  
Aktiengesellschaft  
Telephon (081) 54463

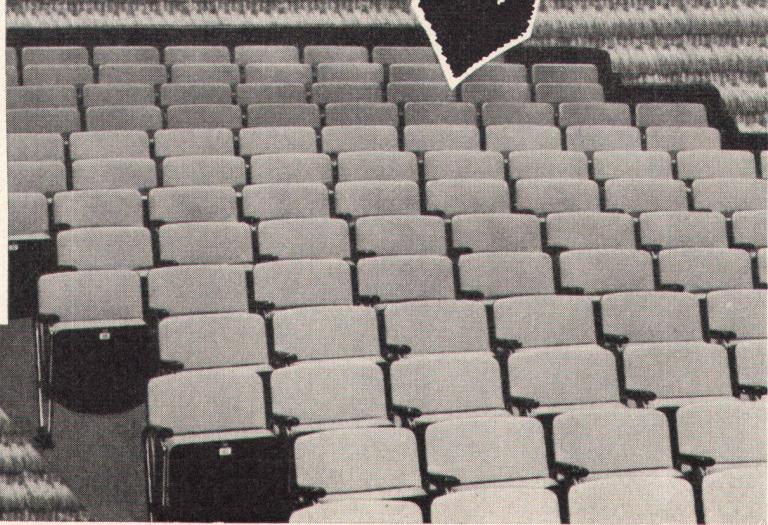
Beachten Sie bitte unseren  
interessanten Ausstellungs-  
stand an der Muba  
Halle 8a, Stand 3176



LANGENTHAL

**In modernen Kinos**

finden Sie oft entzückende Sitzmöbel mit neuartigen Dessins und Farben. Vielfach stammen diese Stoffe aus unserer Weberei. – Auch für Ihr Heim bietet die LANGENTHAL-Kollektion eine reiche Fülle aparter Stoffe. Ihr Fachmann wird Ihnen gerne unsere Musterbücher vorlegen.



# Neue Schulhäuser

mit fortschrittlichem Klassenzimmer-Mobiliar  
aus den  
Embru-Werken Rüti ZH  
Tel. (055) 23311

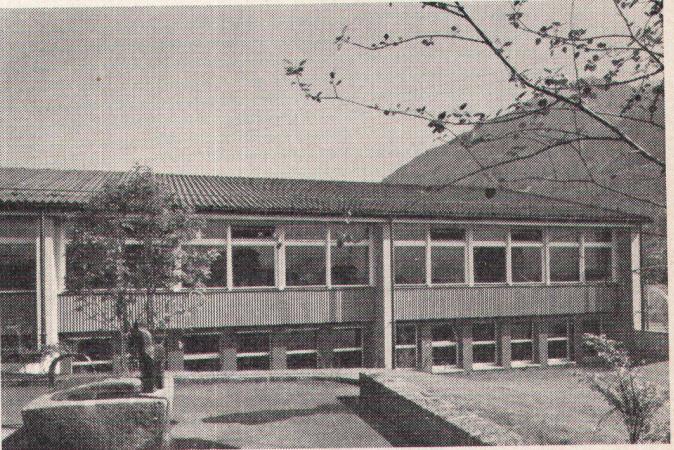
embru



4



3 1 Schulhaus Herzogenmühle in Zürich, eingeweiht 1955  
Architekt: Ernst Rüegger SIA, Zürich



5

6

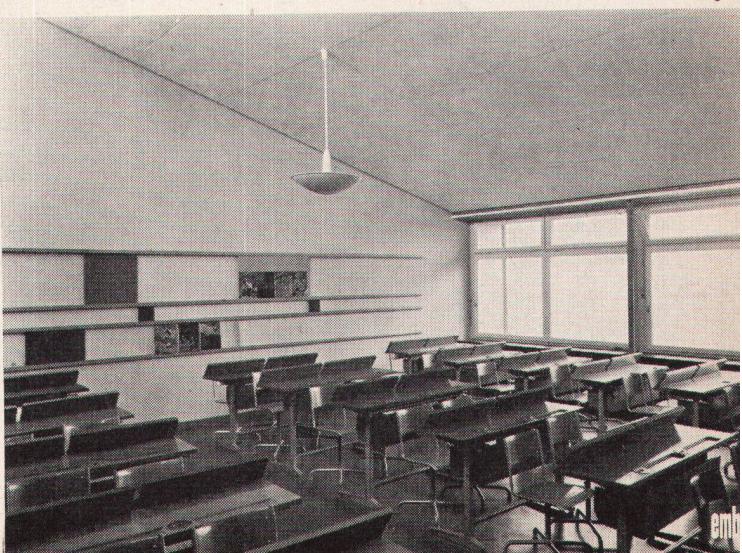
2 Schulhaus Kolbenacker in Zürich, eingeweiht 1955  
Architekt: Jacob Padrutt BSA SIA, Zürich

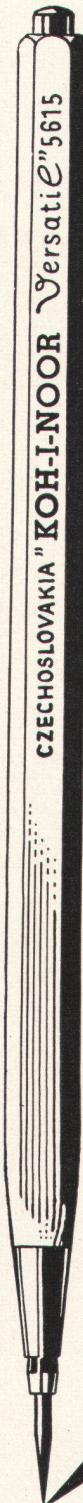
3 Schulhaus Küngmatt in Zürich, eingeweiht 1954  
Architekt: Werner Stücheli SIA, Zürich

4 Groupe scolaire du Belvédère in Lausanne, eingeweiht 1955  
Architekt: Marc Piccard, Lausanne

5 + 6 Pavillonschule in Niederurnen GL, eingeweiht 1955  
Architekten: Hans Leuzinger BSA, Zürich  
und Jean Graf SIA, Niederurnen

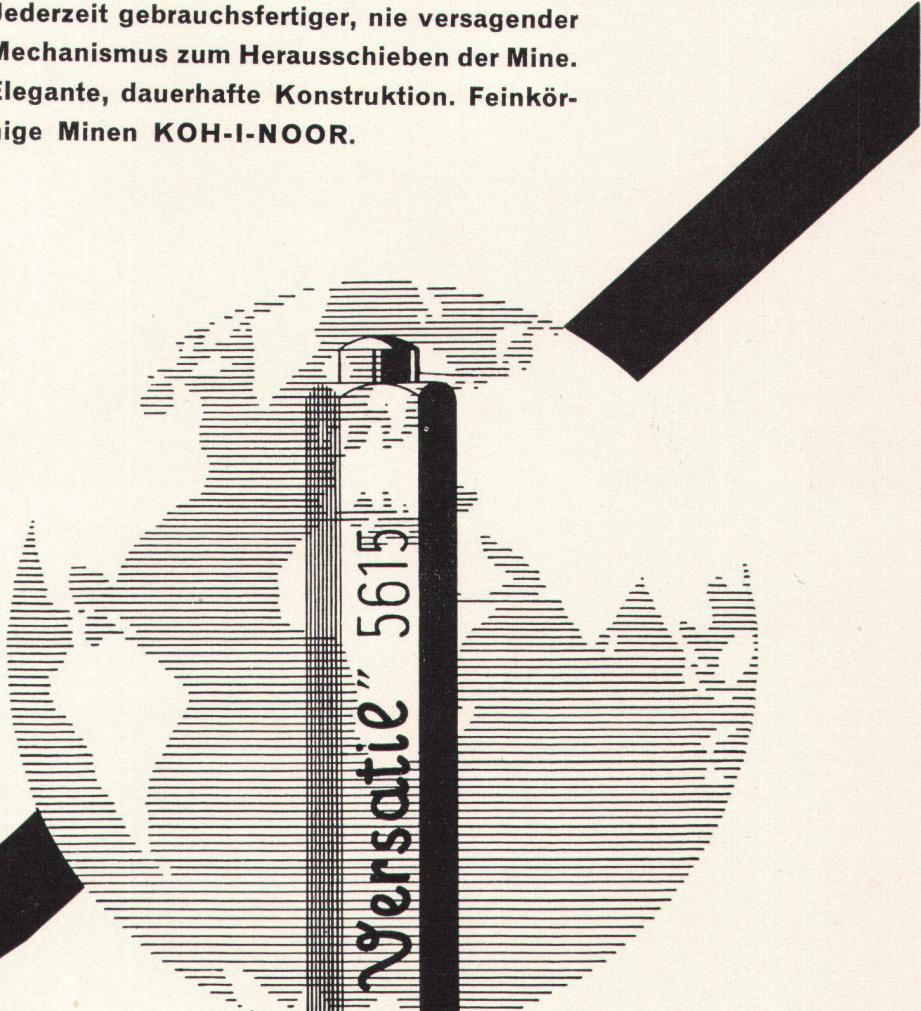
1-6: Möblierung und Schulmöbelservice: Embru





**DER BLEISTIFT,  
MIT DEM DIE GANZE WELT SCHREIBT  
DER KOH-I-NOOR VERSATIL**

**Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender  
Mechanismus zum Herausschieben der Mine.  
Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkör-  
nige Minen KOH-I-NOOR.**



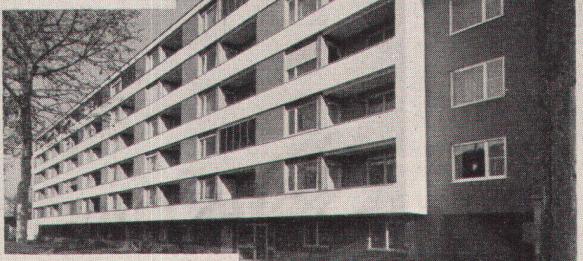
**PragoExport**

**Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA II, JUNGMANOVA 34  
TSCHECHOSLOWAKEI**

**Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH**



Hochhaus Steinen  
Börstr./Heuwage



Wohn- und  
Geschäftsbau  
Rappoltshof

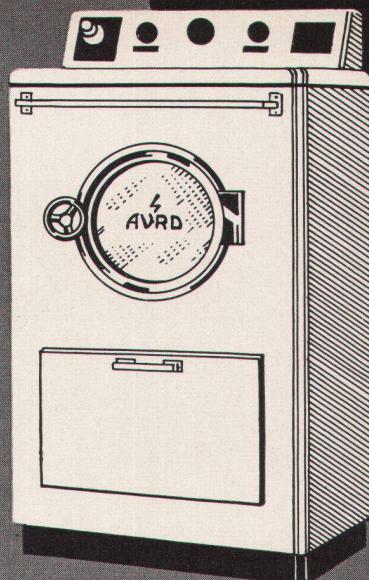


Wohnbauten Spalenring 55-61



Wohn- und  
Geschäftshaus  
Zur Waage  
Binningen

BASEL



Wohnbau  
Holeestr. 95

Hochhäuser Enten  
weidstr./Mittlerestr.

Wohn-  
bauten  
Hochber-  
gerstr.  
96-102



ALBERT von ROTZ, Ingenieur, vollautom. Wäschetrocknung, BASEL 12

☎ (061) 22 16 44 / 43 / 42

Friedensgasse 64 / 68

Mustermesse in Basel: Halle 13, Stand 4948



MD

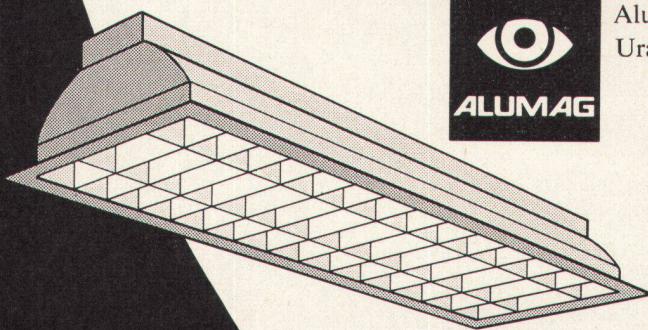
verlangen beide reflex- und blendfreie Beleuchtung mit sehr gleichmäßiger Lichtverteilung. Der Schüler soll weder ermüdet noch abgelenkt, der Turner nicht durch Schlagschatten gestört werden. In Schulen sind oft Glühlampen am wirtschaftlichsten, in Turnhallen, der längeren Beleuchtungsdauer wegen, beschädigungssichere Fluoreszenz-Einbauleuchten.

Unsere Typen für Schulen wie Turnhallen sind staubunempfindlich, leicht zu reinigen, gut zugänglich und beweisen:

*Licht ist unsere Stärke*



Aluminium-Licht AG, Zürich  
Uraniastr. 16 Tel. (051) 237733



2 Millionen m<sup>2</sup>  
**JURASIT-Edelputz**  
im Zeitraum von 3 Jahren

Ein Beweis unserer Leistungsfähigkeit und der Zufriedenheit unserer Kunden



## RAFF- UND ROLLAMELLEN-STOREN

# solomatic

mit LUXAFLEX-  
Lamellen hergestellt

# Luxaflex

ROLLADENFABRIK A. GRIESSE AG., AADORF      Telephon (052) 47112

### FILIALEN

Basel	Hochwaldstr. 17	Tel. (061) 34 63 63
Bern	Brunnmattstr. 15	Tel. (031) 2 92 61
Genève	Rue de la Dôle 13	Tel. (022) 33 82 04
Lausanne	Bd. de Grancy 14	Tel. (021) 26 18 40
Luzern	Diebold-Schillingstr. 11	Tel. (041) 2 72 42
St. Gallen	Kreuzbleichestr. 16	Tel. (071) 23 14 76
Zürich	Militärstr. 108	Tel. (051) 23 73 98

### VERTRETER

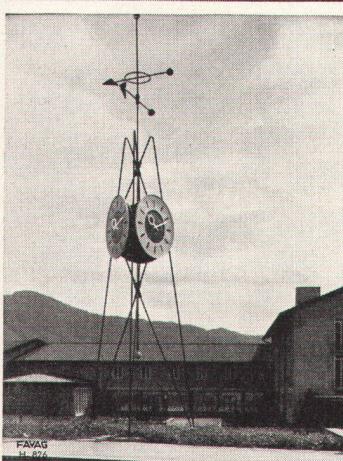
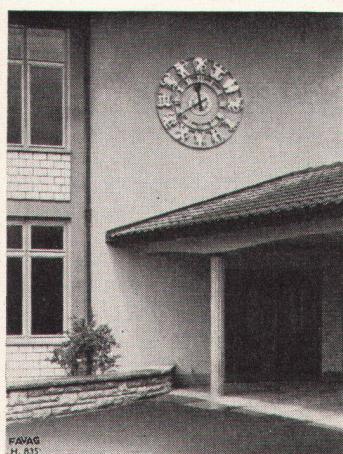
Chaux-de-Fonds	Réguin Serge	L.-Robert 25	Tel. (039) 2 74 83
Delémont	O. Schmid S. A.	Rue de l'Hôpital	Tel. (066) 2 16 09
Locarno-Muralto	Ghera Mario	Via Municipio	Tel. (093) 7 80 89
Olten	Spring Ad., Arch.	Dornacherstr. 15	Tel. (062) 5 25 85
Thun	Meier Hermann	Hopfenweg 8	Tel. (033) 2 25 25

### PLATZMONTEURE

Winterthur	R. Fantoni	Turmhaldenstr. 12	Tel. (052) 2 61 05
Schaffhausen	A. Klingler	Kohlfirstr. 54	Tel. (053) 5 66 36

### Fabrikation im Ausland:

BELGIEN	VERLIN S. A., 20, Rue de la Fraternité, Bruxelles
DEUTSCHLAND	FENESTRA-CRITALL, Postschließfach 25/31, Düsseldorf 10
FRANKREICH	Manufacture de stores roulants GRIESSE & CIE, 10, Avenue de Caucade, Nice
GROSS-BRITANNIEN	and Commonwealth: The CRITALL MANUFACTURING CO. Ltd., Braintree/Essex
ITALIEN	S. p. Az. Italiana Manifatture GRIESSE Camerlata-Como



### SCHULHAUSER

Entwurf:  
Arch. H. und G.  
Reinhard, Bern  
und H. Hartmann,  
Grafiker SWB

### ELEKTRISCHE UHREN



Mustermesse  
Basel  
Halle II  
Stand 396

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHATEL

## TAG FÜR TAG

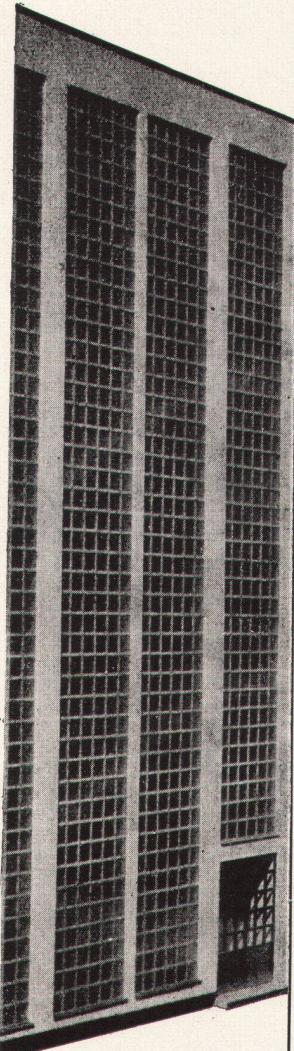
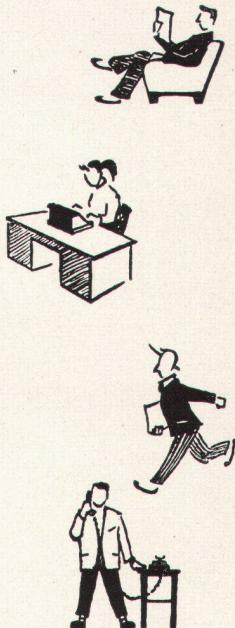
klappern Schreibmaschinen  
und klingeln Telefone,  
wird diktiert, geschrieben,  
verhandelt und beraten..  
Für Millionen gehört das  
«Leben im Büro» zu den  
täglichen Pflichten.

Um diesen Menschen den  
Arbeitstag zu erleichtern,  
bemühen sich Architekten  
in aller Welt.

GLAS ist durch seine  
besonderen Eigenschaften  
zum führenden Element  
der modernen Architektur  
geworden.  
Eine widerstandsfähige  
und dekorative Fassade,  
hinter der helle, hygienische  
und gut isolierte Räume  
liegen, sind das Ergebnis  
der Verwendung von

GLASBAUMATERIAL

VAKUUM-GLASBAUSTEINE • GLASFLIESEN • PROFILGLÄSER • GLASDACHZIEGEL



### BERGBAU-HANDEL

Gesellschaft für Ausfuhr und Einfuhr  
von Bergbauerzeugnissen m. b. H.  
Berlin W 8, Jägerstraße 55  
EMPA Nr. 29619/1

Wenn Sie an die Mustermesse gehen..



Halle 13 Stand 4760



dann sollten Sie ja nicht unterlassen



den Stand der ELCALOR zu besuchen. Erstmals präsentieren wir der Öffentlichkeit den einzigartigen neuen Elektroherd ELCALOR-FAVORIT. Einzigartig ist er in der Tat . . . in mancher Hinsicht: Patentierte, stufenlose REGLA-Blitzkochplatte mit automatischem Übertemperaturschutz (stromsparend) und neue, achtstufige feinregulierbare Kochplatten ● Automatisch regulierbarer Backofen mit verblüffend einfacher und zuverlässiger Arbeitsweise (Patent ELCALORstat) ● Reduzierte Abmessungen für Aufstellung auf engstem Raum ● Ungewöhnlich schöne Form ● Säure- und schlagfeste Feueremaillierung

## ELCALOR-FAVORIT zum ersten Mal an der Mustermesse

Neubau Halle 13

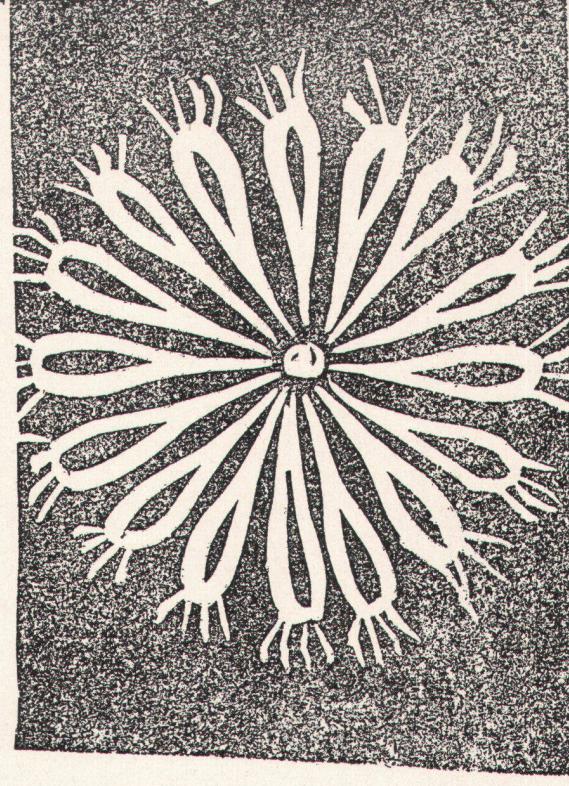
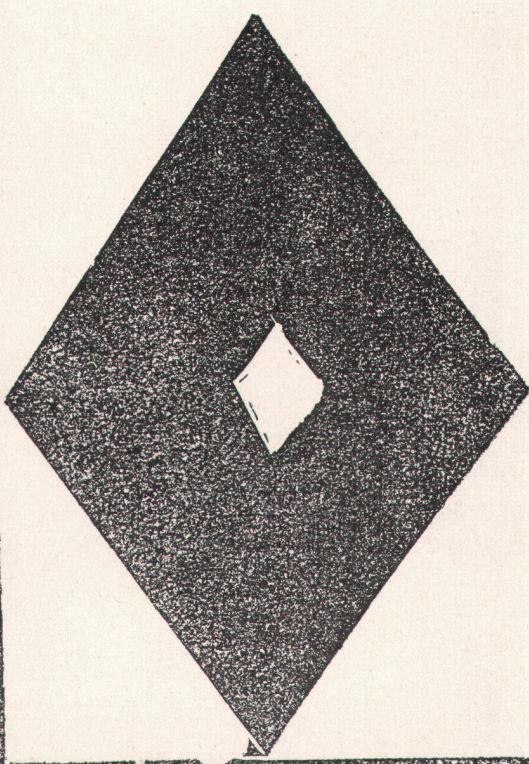
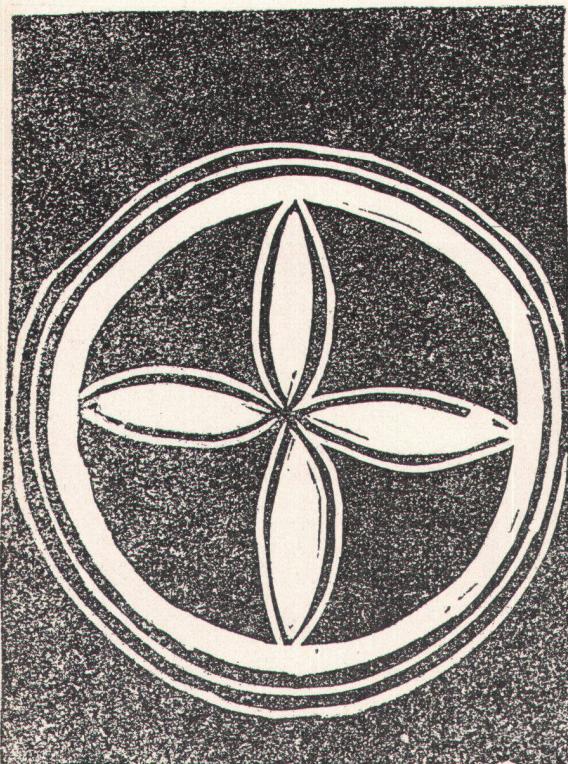
Stand 4760

Kombiherde für Holz und Elektrisch Chromstahl-Küchenkombinationen Boiler Großküchen-Apparate usw.

Sonderstand 771 in Halle 3

Elektrische Wärmeapparate und Wärmeelemente für die Industrie

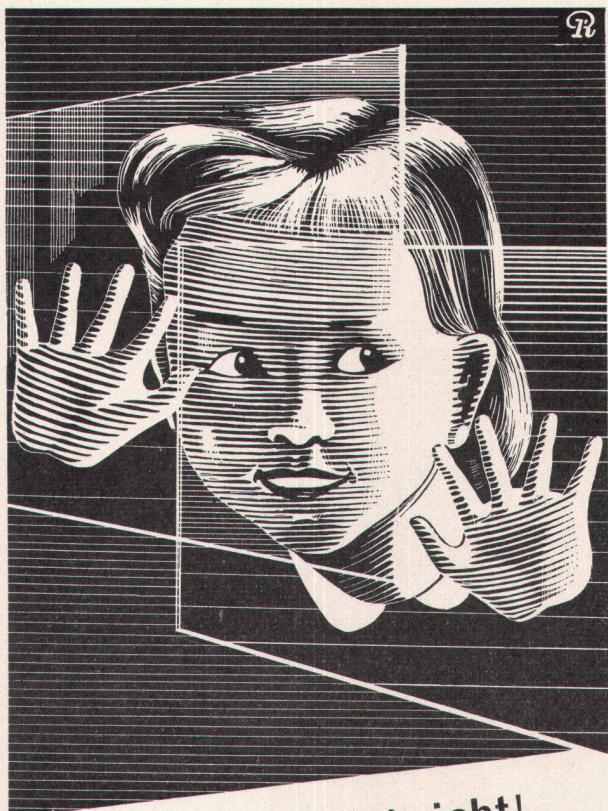
ELCALOR-FAVORIT... der Neue!



## ESCHKE-STOFFE

Verkauf durch die Fachgeschäfte der Innendekorationsbranche  
Auf Wunsch unverbindliche Kollektionsvorlage  
Schauräume: Börsenstraße 21, 2. Stock Zürich 1 Telephon 233081

CARL ESCHKE AG ZÜRICH



Perfekte Durchsicht!

# POLYGLASS

Die Isolierverglasung **POLYGLASS** besteht aus Spiegelglas, welches mit dem neuen «**DUPLEX**»-Verfahren geschliffen und poliert wurde. Die Planimetrie und die genau parallelen Oberflächen, die dank diesem System erreicht werden, gewähren Ihnen eine perfekte Durchsicht.

Weder Verzerrungen noch Wellen in Ihren Fenstern und Schaufenstern!

Isolierverglasung **POLYGLASS**!  
Eine Mauer aus Glas!

Verlangen Sie bitte Auskunft beim

Generalvertreter:

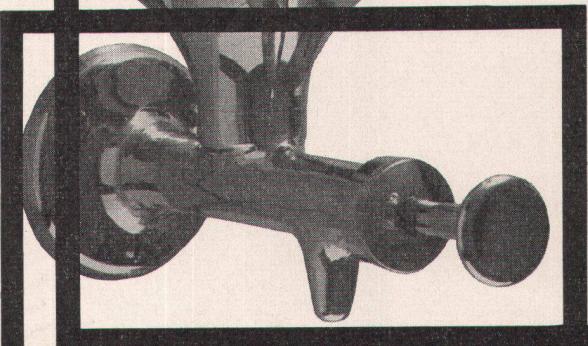
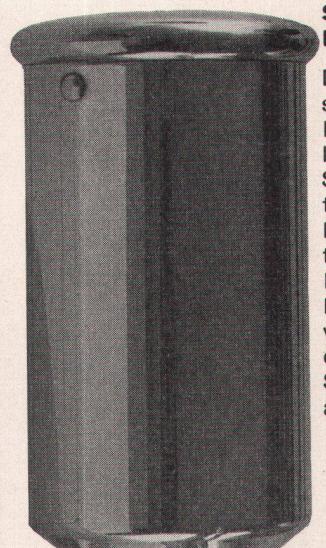
**O. CHARDONNENS**  
Genferstraße 21 ZÜRICH 27  
Telephon 25 50 46



**LES GLACERIES de la SAMBRE S.A.**  
**AUVELAIS** BELGIQUE

### Seifenspender Nr. 7970

Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von  $1\frac{1}{2}$  Liter. Seit Jahren tausendfach im Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss oder durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



### Seifenspender «Kongress»

Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von  $\frac{1}{4}$  Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Nyffenegger & Co.  
Zürich-Oerlikon  
Metallgiesserei  
+ Armaturenfabrik  
Tel. 051 46 64 77



S.A. **WALO BERTSCHINGER** A.G.

Geleisebau  
Industrieboden  
Strassenbau  
Tiefbau

283